



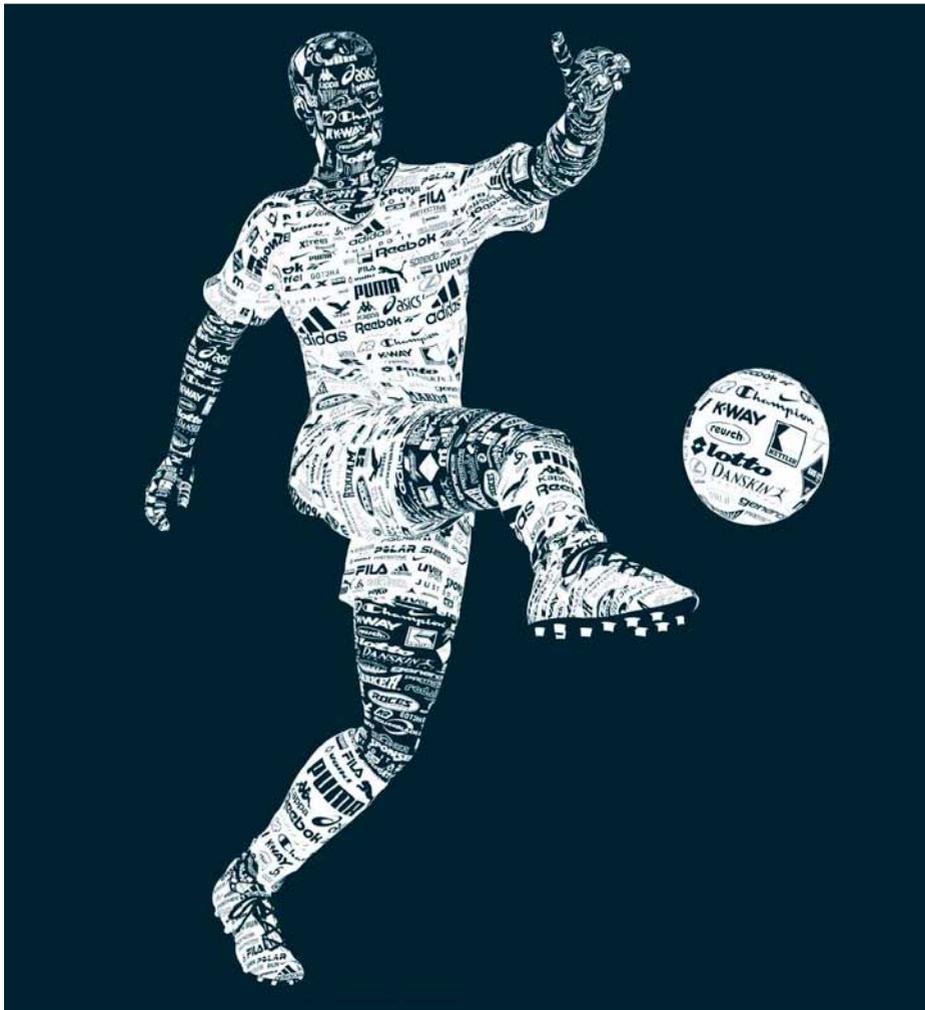
Cluborgan

www.fcbreitenrain.ch



Ausgabe 2 | Saison 2013/14

Immer am Puls



Bern Brünnen – Westside
Bern – Marktgasse
Brugg – «City Galerie»
Brugg – Centre
Buchs – Wynecenter
Langendorf – Ladedorf

www.sportxx.ch

Langenthal – MParc
Oftringen – OBI Fachmarktcenter
Schönbühl – Shoppyländ
Spreitenbach – Tivoli
Thun – Zentrum Oberland

SPORTXX
MIGROS

Die ganze Welt des Sports

FC Breitenrain Bern

Gegründet 1994 aus den Vereinen
FC Minerva und FC Zähringia
Mitglied des SFV



Offizielle Adresse: Postfach 630, 3000 Bern 25
Postcheckkonto: 30-24090-8
Klublokal: Restaurant Alpenblick, Kasernenstrasse 29, 3013 Bern, 031 335 66 66
Heimstadion: Sportplatz Spitalacker, Viktoriastrasse 60, 3013 Bern

Vorstand und Funktionäre

Telefon

E-Mail

Ehrenpräsident	Streit Paul	031 992 79 28 076 327 99 50 Melchiorstrasse 21/141, 3027 Bern	
Präsident	Beutler Stephan	031 331 47 55 Spitalackerstrasse 69, 3013 Bern	beutler@ambralaw.ch
TK-Präsident	Schöbi Christoph	079 293 30 19 Wernerstrasse 5, 3006 Bern	cschoebi@gmx.ch
Finanzen	Bernasconi Marco	079 667 31 47 Lindhaldenstrasse 2, 3076 Worb	marco-st.bernasconi@bluewin.ch
Juniorenobmann	Robert Yves	079 256 24 33 FC Breitenrain, Juniorenabteilung, Postfach 630, 3000 Bern 25	junioren.breitenrain@gmail.com
Seniorenobmann	Gurtner Gerhard	031 931 41 00 078 944 97 33	chez.gurtner@hispeed.ch
Mitgliederkasse	Gurtner Céline und Gerhard	Rütiweg 101, 3072 Ostermundigen	
Beisitzer	Pfister Philip	079 863 55 05 Postfach 488, 3000 Bern 25	philip.pfister@bluewin.ch
Matchplakate	Haller Max	031 331 89 40 Jupiterstrasse 5/1873, 3015 Bern	el.max.haller@bluewin.ch
Präsident Donatoren			
Klubheft	Res Brandenberger	077 495 44 75 Badgasse 35, 3011 Bern	info@allenfalls.ch
Klubhaus	Besim Dedinja	078 781 41 60	
Werbung	Claudio A. Engeloeh	0313 513 513 Tavelweg 26, Postfach 6017, 3001 Bern	engeloeh@cat4u.ch
Platzkassier	vakant		
Clubarzt	Dr. Schär Martin	031 951 17 50 Mettlengässli 2, 3074 Muri	
Medical Partner	Swiss Sport Clinic AG	031 332 66 77 Sempachstrasse 22, 3014 Bern	ssc@swiss-sportclinic.ch

Impressum

Redaktion	Brandenberger Res	077 495 44 75 Badgasse 35, 3011 Bern	info@allenfalls.ch
Druck und Versand	Schenker Druck AG	031 331 58 22 3000 Bern 22	info@schenkerdruck.ch
Ausgaben	dreimal pro Saison, Auflage 1100 Ex.		

LOXAM RENTAL

IHR MIETSPEZIALIST



BERN

Tel. 031 348 23 23

www.loxam.ch



Vorankündigung

20 Jahre FC Breitenrain Bern Jubiläumsanlass vom 29. November 2014

Wir bereiten für das Jubiläum einen Anlass vor. Für alle, die mit uns den runden Geburtstag des besten Quartiervereins der Schweiz feiern möchten, heisst das: Merkt Euch das Datum bereits heute vor!

Zu gegebener Zeit werden wir alle Mitglieder, Donatoren und Mitglieder Pro Breitenrain informieren über die Reservation beziehungsweise auf welche Weise Ihr Euch anmelden könnt.

Auskünfte über das geplante Programm werden zur Zeit keine erteilt.



Haben Sie sich selber ausgedribbelt?

Der Kick für Ihre Leistungsfähigkeit.

Vom individuellen Coaching über spezifische Leistungs- und Gesundheitsanalysen bis zur perfekten Behandlung im Verletzungsfall, wir sind immer Ihre beste Adresse. Profitieren Sie von unserem Fachwissen, bevor Ihr Körper Ihnen die rote Karte zeigt.

SwissSportClinic
Beyond Motion

www.swiss-sportclinic.ch

Swiss Sport Clinic (Bern) AG
Facharztpraxis im Stade de Suisse
Sempachstrasse 22, 3014 Bern
Fon +41 (0)31 332 66 77, Fax +41 (0)31 332 66 78
ssc@swiss-sportclinic.ch



DER WEG ZUM ERFOLG MIT DIENSTLEISTUNGEN DER HRMHOUSE GRUPPE | WWW.HRMHOUSE.CH



 covariation

covariation
search

bureau logos

 nantys

Ein einmaliges Spielfestival im Frühling 2014

Vorwort des Präsidenten

Heimspiel

Der FC Breitenrain ist wieder daheim auf dem Spitz! Wir haben im Moment eine einmalige Präsenz auf unserem Heimspielfeld. Nicht nur trainieren fast alle Mannschaften vom Montag bis Freitag auf dem Kunstrasen. Wir haben von Anfang März bis Ende Mai auch die einmalige Gelegenheit, so viele Meisterschaftsspiele anzuschauen, wie das noch kaum einmal der Fall gewesen sein dürfte. Die erste Mannschaft hat ihr erstes Heimspiel bereits am 8. März ausgetragen und es folgen noch etliche Heimspiele bis Ende Mai.

Arbeit

Der neu eingebaute Kunstrasen bewährt sich bestens. Er ist für unseren Verein ein sehr grosser Schritt, aber mit Gewissheit nicht der letzte. Rund um das Spielfeld sind wir weiterhin gefordert, die Infrastruktur schrittweise zu verbessern. An Arbeit mangelt es also nicht.

Jubiläum I

Am 4. März 2014 war es genau 20 Jahre her, dass der FC Breitenrain Bern gegründet wurde. Auf Initiative unseres umtriebigen Donatorenpräsidenten fand ein Apéro auf dem Spitz statt. Gleichzeitig wurde dabei die von Herr Reto Bucher gespendete Tribünenfahne eingeweiht.

Jubiläum II

Wir werden das Jubiläum am 29. November 2014 am Ort der Gründung, im Restaurant Jardin feiern. Meldet Euch rechtzeitig an. Im Eintrittspreis inbegriffen ist pro Person ein

Los. Weitere Lose werden am Jubiläumsabend zusätzlich gekauft werden können. Die Verlosung der Preise findet am Jubiläumsabend statt und Preise kann nur gewinnen, wer am Jubiläumsanlass anwesend ist.

Burkhalter-Cup

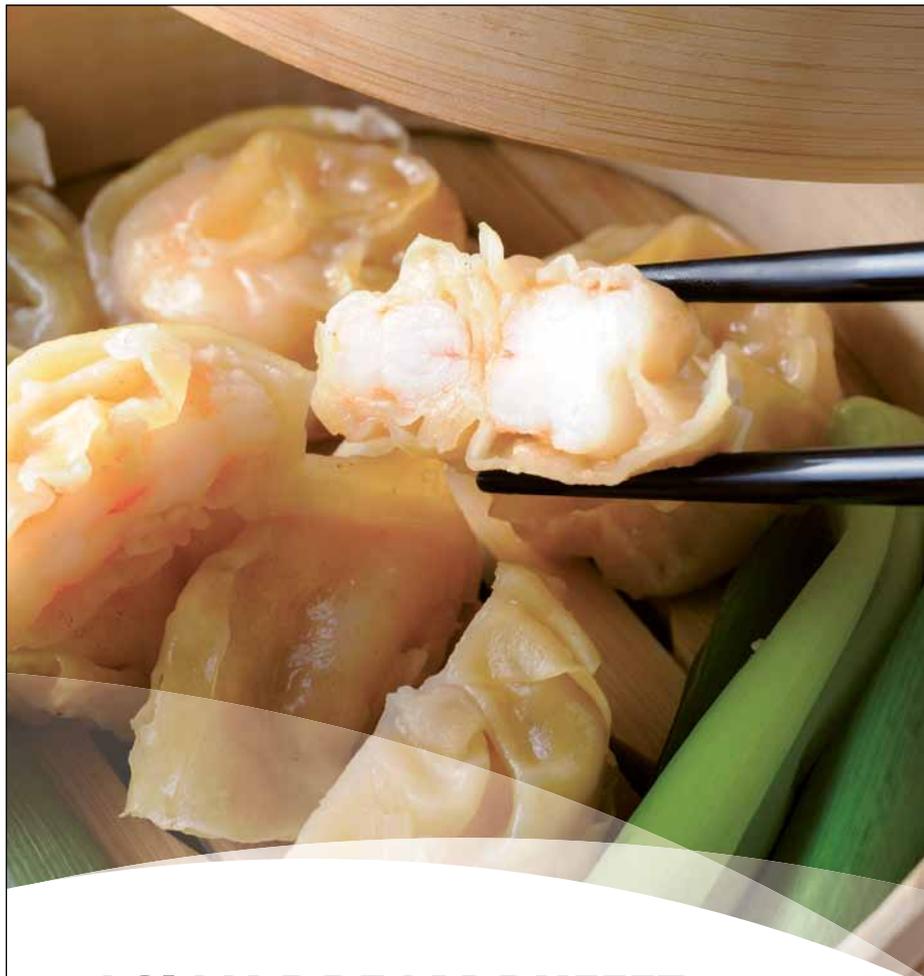
Noch mehr Daten gilt es sich zu merken: Der Burkhalter-Cup findet in diesem Jahr eine Woche später statt als bisher. Merkt Euch den 4. Juli 2014 vor! Der Burkhalter Cup ist Tradition und Kult zugleich. Erstmals werden sich der BSC YB, der FC Thun und der FC Biel auf dem Kunstrasen bei uns auf dem Spitz messen. Es erwarten uns abwechslungsreiche und bestimmt auch spannende Partien. Davon bin ich überzeugt.

Ball rein

Die Aktion «Ball rein – Breitenrain» läuft noch immer. Ich bitte Euch diese Aktion aktiv zu unterstützen. Ziel muss es sein, dass jede Leserin und jeder Leser des Kluborgans zwei Ball-rein-Sponsoren findet, welche die erzielten Tore unserer ersten Mannschaft in der Saison 2013/2104 honorieren und damit den Verein finanziell unterstützen. Bei Redaktionsschluss dieses Kluborgans hat unsere erste Mannschaft 30 Tore erzielt. Den Anmeldetalon für diese Aktion findet Ihr auf Seite 14.

Hauptversammlung

Die Hauptversammlung wird in diesem Jahr später als üblich stattfinden. Auf Grund von Absenzen im Vorstand haben wir uns dazu entschlossen, die diesjährige Hauptversammlung am 9. September 2014 durchzu-



ASIAN DREAM BUFFET

**JEDEN MITTWOCH UND DONNERSTAG ABEND
AB 17.30 UHR**



Reservation & Information:

www.kursaal-bern.ch oder 031 339 52 50

Kursaal Bern, Kornhausstrasse 3, 3000 Bern 25

**YÜ
KURSAAL
BERN**

führen. Sie wird, wie in den letzten Jahren, voraussichtlich im Restaurant Alpenblick durchgeführt. Detaillierte Informationen werden im nächsten Kluborgan folgen.

Erfolg

Zum Schluss wünsche ich allen Junioren-, Aktiv-, Senioren- und Veteranenmannschaften viele Erfolge für die Frühjahrsspiele. Persönlich freue ich mich auf engagierte, attraktive und faire Spiele mit vielen Zuschauern. Spitz ist Kult!

Stephan Beutler
Präsident FC Breitenrain

EINE STARKE VIERER-KETTE AUFZUSTELLEN, WAR UNS NICHT STARK GENUG.

Mit langjähriger Erfahrung als Totalunternehmer haben wir uns in nicht weniger als **acht Bau-, Telekommunikations- und Dienstleistungsbereichen** zum Spezialisten entwickelt. Holen Sie sich die Champions in den Disziplinen Bausanierungen, Begrünungen, Böden+Beläge, Energie+Beratungen, Rohrleitungsbau, Saugen+Blasen, Technik-Center und Telekommunikationsinfrastruktur ins Team.

Sie finden uns auf www.weissappetito.com



Fünfstern Dienstleistungen - seit 1989



Intermakler

www.itBE.ch
Integral-Team Bern®
© Kurt Schüpbach-Team

Versicherungs- und Vermögensberatung



Kurt Schüpbach

Eidg. dipl. Versicherungsfachmann



Michael S. Schüpbach

Mandatsleiter

- ★ Wir optimieren Ihr bestehendes Versicherungsportefeuille. Sie sparen Zeit und Geld
- ★ Wir unterstützen Sie auch im Schadenfall

- ★ Wir helfen Ihnen bei Firmengründungen
- ★ Wir realisieren Ihre Nachfolgeregelung
- ★ Wir schaffen wertschöpfende Beziehungen

Intermakler AG
Glacomettstrasse 6, 3000 Bern 31, Fon +41 (0)313 505 505, Fax +41 (0)313 505 506
info@intermakler.ch, www.intermakler.ch

Burkhalter



Voranzeige

11. Burkhalter-Cup 2014 auf dem Spitz

**Freitag 4. Juli 2014,
Turnierbeginn 17.30 Uhr**



**Erneut ist es
dem Verein gelungen,
mit den BSC Young Boys,
dem FC Thun
und dem FC Biel
die drei besten
Mannschaften
aus dem Kanton Bern
für den Burkhalter-Cup
zu verpflichten.**



**Wir freuen uns auf die Spiele
und hoffen,
an diesem Freitag
alle Freunde
des FC Breitenrain
auf dem Sportplatz Spitalacker
begrüssen zu dürfen.**

Der Sportchef hat das Wort

Erfolgreiche Vorbereitung auf Kunstrasen

Während der Winterpause konnten die Mannschaften ihre gesamte Vorbereitung sowie alle Vorbereitungsspiele zum ersten Mal auf dem Spitalacker austragen. Mit den gemeinsamen Trainings auf dem Spitalacker ist der Verein zusammengerückt. So trainierte die erste Mannschaft gleichzeitig mit den CCJL C Junioren, die zweite Mannschaft gleichzeitig mit den CCJL B Junioren und die dritte Mannschaft zusammen mit der vierten Mannschaft!

Es macht Freude zu sehen, wie sich die Kommunikation verbessert hat, weil man sich auf dem Platz regelmässig trifft und sich austauschen kann. Die vielen gemeinsamen, parallel durchgeführten Trainings, erfordern von allen Trainern viel Respekt und Rücksichtnahme. Alle haben sich bemüht, ihre Interessen hinter das Wohl des Gesamtvereins zu stellen und deshalb möchte ich an dieser Stelle allen Trainern ein Kränzchen winden: Gesamthaft können wir auf eine erfolgrei-

che erste Vorbereitung auf dem Kunstrasen zurückschauen.

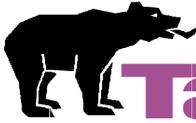
An den Wochenenden im Februar und März fanden sich wiederum viele Zuschauer ein, um unsere erste Mannschaft spielen zu sehen. Der Verein konnte dank den vielen Helferinnen und Helfern und einem gut florierenden Klubhaus profitieren, auch wenn die Kosten für Schiedsrichter und Platzmiete immer noch gewichtig sind.

Rückrunde Erste Mannschaft Erste Liga Promotion

In der Rückrunde werden wir auf unseren Stürmer Stephan Frey verzichten müssen. Ende 2013 hat Stephan seinen Rücktritt bekannt gegeben. Nach vielen erfolgreichen Spielen mit dem FC Breitenrain und nachdem er in 155 Erstligaspielen 69 Tore erzielt hat, verlieren wir einen Topwert in der Liga. Obwohl Stephan ein leidenschaftlicher Fussballspieler ist, ist er auch ein Vereinsmensch. Er wird uns trotz vielen Angeboten nicht verlassen, sondern sich unseren Senioren an-

Stephan Beutler verabschiedet Stephan Frey. (Bild: Daniel Jüni, Fotograf)





Bären Taxi AG

031 371 1111

Gratisnummer 0800 55 42 32

Taxi- und Kleinbusbetrieb
Grosstaxi für 6 Personen zum Normaltarif
Gruppenreisen in Kleinbussen bis 16 Personen
Verlangen Sie eine Offerte!

www.baerentaxi.ch

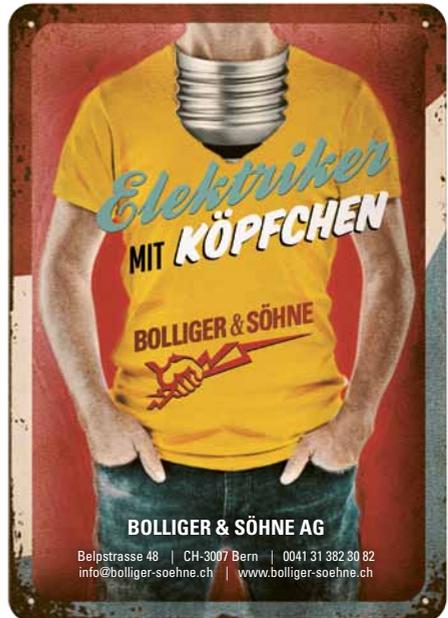


Fussball Fans



Restaurant Frohegg

Belpstrasse 51 T. 031 382 25 24 www.frohegg.ch
3007 Bern CH F. 031 382 25 27 mail@frohegg.ch



BOLLIGER & SÖHNE AG

Belpstrasse 48 | CH-3007 Bern | 0041 31 382 30 82
info@bolliger-soehne.ch | www.bolliger-soehne.ch

schliessen.

Mit Ardit Zenuni vom FC Thun, haben wir kurz vor Saisonbeginn einen neuen Stürmer gefunden. Als körperlich sehr robuster Mittelstürmer bringt er sehr gute Voraussetzungen mit, um sich in dieser Liga durchzusetzen. In den ersten fünf Spielen hat Ardit bereits zwei Tore erzielt, weitere werden dazu kommen.

Um den Ligaerhalt zu sichern, verstärkten wir uns mit dem polyvalent einsetzbaren Ramon Egli. Gestählt aus über 140 Spielen in der Challenge League, wird er mit seiner Erfahrung, seiner Kampfkraft und seinem guten taktischen Verhalten zusammen mit dem Team den Ligaerhalt realisieren.

Den dritten Transfer machten wir mit unserem ehemaligen Junior Tito Henzi, welcher aus der U21 des BSC Young Boys zurück auf den Spitalacker kommt. Den neuen Spielern und der gesamten Mannschaft, wünsche ich eine erfolgreiche Rückrunde, mit dem Ziel, den Ligaerhalt zu realisieren.

Rückrunde Zweite Mannschaft

2. Liga regional

Miguel Gonzalo und Hugo Versteeg haben mit der Mannschaft eine intensive Vorbereitung absolviert. Fast zeitgleich mit der ersten Mannschaft begann auch die zweite Mannschaft mit dem Training. Ein zusätzlicher Trainingsmonat ist sehr viel, die Mühe hat sich aber gelohnt. Mit einer sehr guten Leistung schlug die Mannschaft zum Rückrundenstart den ambitionierten FC Rothorn souverän. Es macht wirklich Freude, die Entwicklung dieser Mannschaft zu verfolgen. Sieben junge Perspektivspieler aus der zweiten Mannschaft wurden Ende 2013 vertraglich bis Juni 2015 an den Verein gebunden. Mit diesem Schritt können die Trainer ruhig und zielgerichtet arbeiten. Ziel muss es sein, diese Perspektivspieler kontinuierlich an die

erste Mannschaft heranzuführen.

Das Ziel ist der Ligaerhalt und ich bin überzeugt, dass diese Mannschaft dieses erreichen wird. Längerfristig wollen wir uns in der zweiten Liga regional etablieren und vorne mitspielen.

Der FC Breitenrain hat eine sehr gute Juniorenbewegung. Ausv diesem Grund erhielten wir in der Winterpause viele Anfragen aus anderen Vereinen. Vielen interessierten Spielern mussten wir aber Absagen erteilen. Einen Zuwachs möchte ich doch erwähnen: Lars Borgmann (Jg. 1997) hat gegen den FC Rothorn Zweitligaluft geschnuppert und auch gut gespielt. Bravo, das ist der Weg, den wir gehen werden.

Rückrunde 3. Mannschaft 4. Liga und 4. Mannschaft 5. Liga

Beide Mannschaften haben die Vorbereitungszeit gut genutzt. Die Trainingspräsenz war erfreulich und ich bin zuversichtlich, dass beide Mannschaften in ihrer Liga vorne mitspielen werden.

*Christoph Schöbi
Sportchef*

BALL REIN – BREITENRAIN



Werde auch Du Goal-Donator der Saison 2013/2014!

Ich bin bereit, für jedes erzielte Meisterschaftsgoal unserer 1. Mannschaft
(total 28 Spiele)

Fr. zu bezahlen!

ODER ich bezahle nach Ende der Meisterschaft 2013/2014 einen

Pauschalbetrag von Fr.

Verantwortlich für die Administration und das Inkasso dieser Aktion ist die
Donatorenvereinigung des FC Breitenrain. Der Erlös geht zu 100 % zu Gunsten
der Juniorenabteilung.

DIE 1. MANNSCHAFT SCHIESST GOALS FÜR DIE JUNIORENBEWEGUNG DES FC BREITENRAIN BERN

Die Gegner des FC Breitenrain in der 1. Liga Promotion Saison 2013/2014 sind:

FC Basel II	BSC Old Boys BS
SC Brühl SG	FC Sion II
RS Delémont	FC St. Gallen II
Etoile Carouge FC	FC Stade Nyonnais
FC Köniz	FC Tuggen SZ
SC Kriens	SC YF Juventus ZH
FC Le Mont-sur-Lausanne	FC Zürich II

ICH BIN DABEI

und erhalte nach dem letzten Spiel eine Aufstellung mit Rechnung.

Name Vorname

Adresse

Unterschrift:

Teilnahmeformular im Clubhaus am Buffet abgeben oder

einsenden an: Max Haller, (Donatorenpräsident FC Breitenrain)
Jupiterstr. 5/1873, 3015 Bern

oder per Mail: el.max.haller@bluewin.ch



Bild: Daniel Jüni, Fotograf

„Hopp Breitenrain – Hu!“

**Stimmungsvoller Fan-Treff am
15. Februar 2014**

Das erste Highlight fand am frühen Nachmittag statt: Die 1. Mannschaft des FC Breitenrain bodigte in einem Freundschaftsspiel den FC Grenchen mit 7:1. Anschliessend zog das ganze Team in den „Fäuder“ (Restaurant Feldschlösschen) in der Lorraine, wo schon zahlreiche, meist FC Breitenrain-clubbesohlene, Fans erwartungsvoll warteten. Angesagt war der 2. Breitsch-Fan-Treff, der gleichzeitig den Auftakt ins Jubiläumsjahr „20 Jahre FC Breitenrain Bern 1994 – 2014“ bildete. Der Anlass war ein voller Erfolg.

**Schlachtruf-Gesang und
Fahnen-Geschenk**

Einen veritablen Höhepunkt bildete der Moment, wo Donatoren-Präsident Max Haller stimmungsgewaltig den neuen FCB-Schlachtruf „Hopp Breitenrain – Hu!“ anstimmte und alle Anwesenden, inklusive Mannschaft, stimmkräftig mitzogen. Des Weiteren wurden die zwei gesponserten Fahnen präsentiert, die bald den „Spitz“ zieren sollen. Aufgrund der Tatsache, dass in der ersten Saisonhälfte fast alle Heimspiele des FC Breitenrains „auswärts“ gespielt werden mussten, kommt es nun zur einmaligen Konstellation, dass von den 12 Rückrundenspielen der Saison 2013/14 deren 10 auf dem Sportplatz Spitalacker stattfinden. Darauf freuen sich die Fans ganz besonders.



Nach dem Match
auf dem legendären «Spitz» ...



Pro Person wird pro Besuch nur 1 Bon angenommen.
Nur der Original-Bon aus dem Cluborgan ist gültig.
Kopien werden nicht akzeptiert. Der Bon kann
nicht mit anderen Bestellungen verrechnet
werden.

... treffen wir uns im «Keller mit Geschichte»
am Fusse der Altstadt (Junkerngasse 1, Bern)



Foto-Shooting



Bild: Hugo Versteeg

WIE **WO** **WAS**
weiss

OBI Schönbühl, OBI Thun-Süd

OBI®



FUSSBALLCLUB BREITENRAIN BERN

(Gegründet 1994 aus der Fusion FC Minerva / FC Zähringia) ▪ www.fcbreitenrain.ch
Postfach 630 ▪ 3000 Bern 25 ▪ Sportplatz Spitalacker ▪ Postcheckkonto: 30-24090-8

Sponsorenlauf 2014 – 14. Mai 2014

Liebe Juniorinnen und Junioren, liebe Eltern

Am Mittwochnachmittag, 14. Mai 2014 findet der diesjährige Sponsorenlauf statt.

ALLE JUNIORINNEN UND JUNIOREN DES FC-BREITENRAIN NEHMEN AM LAUF TEIL!
(ausgenommen Fussballschule)

Der Sponsorenlauf ist für unseren Verein eine unverzichtbare Einnahmequelle. Nur dank dieser Unterstützung sind wir in der Lage, den rund 400 Juniorinnen und Junioren aus unserem Quartier und aus der ganzen Stadt das zu bieten, was sie am liebsten tun: Mit ihren Kolleginnen und Kollegen in einer unserer über 20 Trainingsgruppen und Mannschaften Fussball spielen und Spass haben. Sei es ambitioniert auf unserer „Leistungsschiene“, oder einfach nur aus Freude am gemeinsamen Fussballspiel!



Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Und so funktioniert's:

- Alle Junior/innen erhalten per Mail (oder von Ihren Trainern, oder auf der Homepage www.fcbreitenrain.ch) vor den Frühlingsferien die **Laufzettel zum Sammeln von Sponsorenbeiträgen**.
- Die Junior/innen haben so rund 6 Wochen Zeit, um bei Verwandten, Freunden, Bekannten oder Nachbarn möglichst viele Sponsoreneiträge einzuholen.
- Die Sponsoren können einen **Beitrag pro gelaufene Runde** geben. Der Gesamtbetrag (Beitrag pro Runde mal Anzahl gelaufene Runden) wird dann nach dem Sponsorenlauf durch den FC Breitenrain direkt bei den Sponsoren in Rechnung gestellt.
- Die Sponsoren können auch einen **Pauschalbeitrag** bezahlen (fixer Betrag, unabhängig von der Anzahl gelaufener Runden). Pauschalbeiträge bar einkassieren und am Tag des Sponsorenlaufs abgeben. Wenn das nicht möglich ist, muss auf den Laufzetteln klar vermerkt werden, welche Pauschalbeträge noch vom Verein einkassiert werden müssen!
- Die gelaufenen Rundenzahlen liegen in der Regel bei ca. 20-25 Runden (F- und E-Junior/innen), bzw. 15-20 Runden (ältere Junior/innen). Die Rundenzahlen können je nach Witterung und Länge der Runden leicht variieren.
- Auch dieses Jahr erhält eine **Belohnung, wer CHF 300 oder mehr einläuft** (dieses Jahr ist's kein Trainingsanzug, aber ein anderes tolles Geschenk!)
- **Weitere Informationen** zum Ablauf des Sponsorenlaufs folgen nach den Frühlingsferien per Mail. Oder ihr fragt bei Euren Trainern nach.



„Der Goalie bin ig“

Pedro Lenz zu Besuch auf dem „Spitz“

Pedro Lenz, in Langenthal geboren, ist seit 2001 als freier Journalist und Kolumnist tätig. Lenz ist zudem in der Poetry-Slam-Szene aktiv und Mitglied der Spoken-Word-Gruppe „Bern ist überall“. Seit seinem Mundartroman „Der Goalie bin ig“ dürfte der Autor vielen Fussballbegeisterten ein Begriff sein. Der Roman wurde überaus erfolgreich im Stadttheater Bern aufgeführt, die Verfilmung des Buches durch Sabine Boss holte kürzlich den Schweizer Filmpreis.

Der Autor und sechs „Spitz-Giele“

Obwohl im Roman „Der Goalie bin ig“ nicht der Fussball im Vordergrund steht, ist Pedro Lenz ein bekennender Fussball-Fan. Dies nicht allein wegen der Tatsache, dass seine Lebenspartnerin die Junioren des SC Brühl St. Gallen trainiert. Auch bei Spielen des FC Breitenrain wird er ab und zu gesichtet – der Trainer der 1. Mannschaft, René Erlachner, ist ein guter Jugendfreund „aus Oltener Zeiten“. Doch da gibt es noch einen anderen sehr aktuellen Bezug, warum Lenz den Spitz am ersten Märzsamstag besuchte. Für den Film wurden sechs Junioren als Mitwirkende gesucht, und nach eingehendem Casting gefunden – beim FC Breitenrain. Pedro Lenz liess es sich nicht nehmen, seine „Spitz-Jungs“ zu besuchen. Pedro Lenz nutzte natürlich auch die Gelegenheit, seinen Jugendfreund René Erlachner zu herzen, bei einer Teamsitzung dabei zu sein und dem letzten Trainingspiel der 1. Mannschaft vor dem Rückrundenstart beizuwohnen... Da lässt sich nur sagen – Hopp FC Breitenrain – Hu!

Claudio A. Engeloch

Bilder: Hugo Versteeg

Rechts oben: die sechs Junioren, von links nach rechts: Alec Tschurtschentaler, Arthur Keller, Constantin Schindler Tribolet, Lionel Stammbach, Noah Luginbühl, Mario Hug,



Lernen+Arbeiten bei Kästli.

Lehrstellen:



CO₂
NEUTRAL

KÄSTLI

Kästli Bau AG
Grubenstrasse 12
3072 Ostermündigen

Tel. 031 939 31 31
www.kaestlibau.ch

**Automobil-
fachmann/frau**

**Baumaschinen-
mechaniker/in**

Strassenbauer/in

**Strassentransport-
fachmann/frau**

LENZ

Pedro Lenz
ist Schriftsteller
und lebt in Olten.



Einfache Ansage

AN DIESEM Wochenende startet die 1. Liga Promotion ihre Rückrunde. Auch wenn es sich noch nicht überall rumgesprochen hat, wissen Liebhaberinnen und Liebhaber des runden Leders, dass auf der höchsten Amateurstufe sehr attraktiver Fussball geboten wird. Wie hoch das Niveau der 1. Liga Promotion ist, erführen spätestens nach dem schmerzhaften Ausscheiden im Cup gegen Le Mont auch die Fans und Spieler der Young Boys.

AM VERGANGENEN Wochenende hatte ich Gelegenheit, auf Einladung des Breitenrain-Trainers René Erlachner, einer Teamsitzung beizuwohnen. Der FC Breitenrain ist ein Berner Stadtklub, der seine Heimspiele auf dem «Spitz» austrägt. «Spitz» nennen die Fans den Sportplatz Spitalacker im Norden der Stadt, auf dem bis in die 1940er-Jahre, vor dem Bau des alten Wankdorfstadions, der BSC YB seine Heimspiele austrug.

DA SASSEN also in einer Garderobe des «Spitz» die Spieler der 1. Mannschaft des FC Breitenrain, während ihr Trainer sie auf das Vorbereitungsspiel gegen den FC Bulle einstimmte. Die Ansagen be-

Bulle einstimmte. Die Ansagen betrafen einzelne Spielsituationen, etwa das Verhalten bei Ballverlust oder die Positionen der Spieler bei eigenem oder gegnerischem Corner. Der Trainer redete unaufgeregt und klar. Den Gesichtern der Spieler war abzulesen, dass sie zuhörten und genau verstanden, was er von ihnen verlangte.

SOLCHE ANSPRACHEN vor einem Spiel dauern meist nicht lange, weil ja kein Trainer seine Spieler mit zu vielen Worten einlullen will, bevor sie auf den Platz gehen. Als man den Eindruck hatte, alles sei gesagt und davon ausgehen konnte, jetzt folge höchstens noch eine letzte Aufmunterung wie: «Los gehts!» Oder: «Und jetzt hül!», setzte Erlachner eine kleine Kunstpause, wie sie nur gute Redner zu setzen wissen, und sagte dann: «Noch etwas Burschen: keine abfälligen Gesten oder Bemerkungen, weder gegen Kollegen, noch gegen Gegenspieler, noch gegen den Schiri. Kein Kopfschütteln, keine Handzeichen, nichts!» Die Spieler hielten sich während des ganzen Spiels auch an diese letzte Weisung. Sie verbrauchten keinerlei Energie für negative Gesten oder böse Worte.

WER SPIELTAG FÜR Spieltag sieht, wie bei den Profis gestikuliert, protestiert, diskutiert und provoziert wird, kann sich fragen, ob die Trainer der Profiklubs den Aufruf zur Höflichkeit vor dem Spiel nicht übernehmen könnten. René Erlachner macht kein Urheberrecht dafür geltend.

sport@azmedien.ch



20 Jahre FC Breitenrain Jubiläumswettbewerb

**Mit attraktiven Preisen – gespendet durch die
Donatorenvereinigung des FC Breitenrain!**

- Für alle als Vereinsmitglieder registrierten Juniorinnen und Junioren des FC Breitenrain
- Einsenden an: Yves Robert, FC Breitenrain, Lerberstrasse 12, 3013 Bern
- Einsendeschluss: **15. Juni 2014**
- Gewinner werden aus allen teilnahmeberechtigten und korrekten Einsendungen (10 richtige Antworten) ausgelost
- **Tipp:** Cluborgan oder Webseite (www.fcbreitenrain.ch) studieren und 10 richtige Antworten sind garantiert!

Teilnahmebedingungen: Am Wettbewerb teilnahmeberechtigt sind alle offiziell angemeldeten (als Mitglieder registrierten) Juniorinnen und Junioren des FC Breitenrain (Fussballschule bis und mit Junior/innen A). Die Gewinner werden aus allen richtig beantworteten Eingaben (10 richtige Antworten) verlost. Letzter Einsendetermin: 15. Juni 2014. Die Verlosung der Preise findet am 22. Juni 2014 statt. Es werden ausschliesslich per Post eingeschickte Wettbewerbstalons berücksichtigt (keine via Email oder die Trainer abgegebenen Talons). Eine Barauszahlung der Preise ist nicht möglich. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Teilnahmetalon Jubiläumswettbewerb

Einsenden an: Yves Robert, FC Breitenrain, Lerberstrasse 12, 3013 Bern. **Es werden ausschliesslich per Post eingeschickte Talons berücksichtigt** (keine via Email oder via Trainer abgegebene Talons, Weitere Teilnahmebedingungen siehe Cluborgan). Letzter Einsendetermin: 15. Juni 2014!

NAME

VORNAME

GEBURTSDATUM MANNSCHAFT

1. Wie viele Juniorenmannschaften des FC Breitenrain nehmen in der Frühjahrsrunde 2014 an der Meisterschaft teil?
 - a. 24
 - b. 20
 - c. 16
2. Wie viele Juniorinnen und Junioren trainieren und spielen in der Saison 2013/2014 beim FC Breitenrain?
 - a. rund 600
 - b. rund 200
 - c. rund 450
3. In welchem Jahr wurde der FC Breitenrain gegründet?
 - a. 2004
 - b. 1898
 - c. 1994
4. Wie heisst der Top-Sponsor des FC Breitenrain?
 - a. OBI
 - b. GLOBI
 - c. TOBI
5. Wie heisst der aktuelle Trainer der 1. Mannschaft des FC Breitenrain?
 - a. René Zürcher
 - b. René Erlachner
 - c. René Bieler
6. Wie viele „Likes“ (👍) hat der FC Breitenrain auf Facebook?
 - a. weniger als 400
 - b. zwischen 400 und 600
 - c. mehr als 600
7. Aus welchen vorher bestehenden Vereinen ist der FC Breitenrain entstanden?
 - a. FC Zähringia und FC Jupiter
 - b. FC Berchtoldia und FC Minerva
 - c. FC Zähringia und FC Minerva
8. Wie lautet der offizielle Name des Stadions des FC Breitenrain?
 - a. Breitenrainplatz
 - b. Spitz
 - c. Sportplatz Spitalacker
9. Die wievielte Saison spielt die 1. Mannschaft des FC Breitenrain in der 1. Liga Promotion?
 - a. die erste (seit Saison 2013/14)
 - b. die zweite (seit Saison 2012/2013)
 - c. die dritte (seit Saison 2011/2012)
10. Wie hiess der erste Präsident des FC Breitenrain in der Saison 1994/1995?
 - a. Samuel Linder
 - b. Samuel Tanner
 - c. Samuel Holzer

physio **5**
www.physio5.ch

fitness **5**
www.fitness5.ch



Physiotherapie



Medical Fitness



Leistungsdiagnostik



Pilates



Medizinische Massage

Fischermätteli: physio5 | fitness5, Könizstrasse 60, CH-3008 Bern, Tel 031-305 05 05, Fax 031-382 05 00, E-Mail: info@physio5.ch
Stade de Suisse: physio5, Sempachstrasse 22, CH-3014 Bern, Tel 031-332 66 77, Fax 031-332 66 78, E-Mail: s3o@physio5.ch



Der „gute alte Spitalacker“

Sportplatz Spitalacker, vermutlich um 1912; Fotoalbum (Bild: YB-Museum)

Eine gelungen-lebendige Hommage an das Nordquartier

«Breitsch u drumum»

BZ-Fotograf und Buchautor Andreas «Resu» Blatter ist im Wylerfeld aufgewachsen und kennt das Nordquartier wie nur wenig andere. Sein 2011 veröffentlichtes Buch «Wylerhüsli» war innert kürzester Zeit vergriffen und ist eine Art Kultbuch geworden. Dies dürfte bei seinem in der zweiten Dezemberhälfte 2013 erschienenen neuen Werk «Breitsch u drumum» nicht anders sein – herausgekommen ist nämlich eine bestechend-faszinierende Hommage an das Quartier.

«Die Herausgabe eines Buches ist wie eine Art Geburt!» Zwar nicht mit soviel Schmerzen verbunden. Aber von vielen Erwartungen, Zweifeln und schliesslich «Erschöpfung» begleitet.

Am 18. Dezember 2013 konnte Andreas Blatter, der dies auf seiner Homepage schreibt, bei der Buchbinderei Schuhmacher in Schmitten die 1000er-Auflage seines neuen Buches «Breitsch u drumum» abholen und in den Verkauf bringen. Bereits nach wenigen Tagen war grosso modo die Hälfte der Gesamtauflage verkauft.



Weil eine ideenreiche Bank neue Wege geht

Die DC Bank berät seit beinahe 200 Jahren Privatpersonen und Unternehmen in sämtlichen finanziellen Angelegenheiten. Nun ist die DC Bank eine Partnerschaft mit einer der führenden Vermögensverwaltungsbanken Europas eingegangen.

Auch dank unseren Partnerschaften profitieren unsere Kunden von einer im Raum Bern einzigartigen Dienstleistungspalette. Möchten Sie mehr erfahren? Wir sind gerne für Sie da.

DC BANK, Kochergasse 6, 3011 Bern
Tel. 031 328 85 85, www.dcbank.ch

Werte schaffen seit 1825





Sportplatz Spitalacker: Schweiz - Niederlande 5:0; 1922 (Bild: YB-Museum)

Eine lebendige Bestandaufnahme

Der Erfolg des Buches ist nicht überraschend. Denn «Breitsch u drumum» präsentiert sich nicht als staubtrockene «so-war-es-einmal-Chronik», sondern als eine eher distanzlose, ehrliche, herzhaft und überaus lebendige Bestandesaufnahme der rasanten Entwicklung des Nordquartiers. Ausgangspunkt für Blatters Streifzug ist der Breitenrainplatz, der für ihn die eigentliche Drehscheibe des Breitenrains bildet. Von ihm führen, wie er schreibt, alle Strassen sternförmig in die übrigen Teile des Quartiers. Diesem Muster folgend führt der Autor die Leserschaft in den Wyler, wo er aufgewachsen ist, ins Wankdorf, den Spitalacker in die Lorraine sowie in die Peripheriequartiere Rabbental, Altenberg und Beundenfeld.

Bedeutsames und Unauffälliges

Ob bedeutungsschwangere Sportstätten, Bühne für Weltstars, Häuser mit Kultcharakter, Lebens- und Schaffensstätte für bedeu-

tende Zeitgenossen, wegweisende Bauten oder unauffällige Kleinode – «Breitsch u drumum» verheisst eine spannende Auseinandersetzung mit einem Quartier, das für viele längst mehr als nur «Heimat» geworden ist. Die reich bebilderten Quartiergeschichten laden dazu ein, einst Bedeutsames, längst Vergessenes, damals Unentdeckte und mancherlei sonstig Interessantes zu entdecken.

Auch der Kühlschranks ist schuld

Ein starkes Gewicht legt Blatter in seinem neuen Werk auf die Entwicklung von Gewerbe und Handel. So staunt man oder erinnert sich vage an das einstige «Lädelparadies» im Quartier, sei es an der Beundenfeldstrasse, dem Viktoriarain oder anderswo. Einzig die noch existierenden Geschäfte an der Herzogstrasse und in Teilbereichen der Moserstrasse lassen heute noch erahnen, welche kunterbunte Vielfalt an Einkaufsmöglichkeiten bis Mitte der sechziger Jahre vorzufinden war. Blatter schiebt denn

fasel+brunner ag

Spenglerei und sanitäre Installationen

Haustechnik Sanitär

Neu- und Umbauten Reparaturservice

Spenglertechnik

Für Dach und Fassade Altbausanierungen

Schützenweg 8, 3014 Bern

Telefon: 031 332 44 52

Fax: 031 332 05 03

E-Mail: info@faselundbrunnerag.ch

www.faselundbrunnerag.ch

Wir sind immer für Sie da!

Scheibenstrasse 18
3014 Bern
Tel. 031 348 12 12

BREITFELD
APOTHEKE



SCHEIBENSTRASSE 25, BREITENRAIN
3014 BERN, TELEFON 031 331 55 15



nöthiger schliesstechnik

einbruchschutz • schliessanlagen • schlosserarbeiten

3053 lätti

031 530 00 60

sn-technik.ch



FC Breitenrain
braucht

axa
nova

Bei Migros, Coop, SportXX und Athleticum



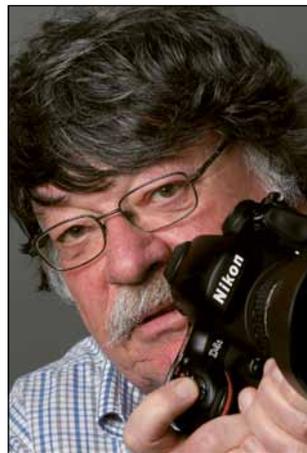
Sportplatz Spitalacker: Schweiz - Niederlande 5:0; 1922 (Bild: YB-Museum)

die Schuld am Lädelerben nicht primär dem Aufkommen der Grossverteiler in die Schuhe, sondern weist auf das veränderte Verhalten der Konsumenten sowie der Eroberung der Haushalte durch den Kühlschrank und die dadurch gewonnenen Lagermöglichkeiten hin.

Chance der Unvollständigkeit

Das Buch erhebt keineswegs den Anspruch der Vollständigkeit. Was auch vermessen wäre, denn es ist schlicht nicht möglich, zwischen zwei Buchdeckeln auf 208 Seiten allen Facetten des so reichbefrachteten Nordquartiers Rechnung zu tragen. Gerade diese «Unvollständigkeit» lässt die Chance zu, beim Streifzug durch «Breitsch u drumum» persönliche Reminiszenzen aus dem Quartierleben wachzuküssen. Viel Vergnügen ...

Claudio A. Engloch



«Breitsch und drumum»,
Eigenverlag, 208 Seiten, CHF 48

Erhältlich beim Autor, in der Buchhandlung Sinwel,
Lorrainestrasse 10, im Wylerhuus und bei Coiffeur
Bruno Leuenberger an der Winkelriedstrasse.

www.andreasblatter.ch
abl@andreasblatter.ch

11. BREITSCH-SUPPORTERFAHRT

SR DELÉMONT— FC BREITENRAIN BERN



Samstag, 31. Mai 2014

Liebe Freunde des FC Breitenrain Bern

Die Supporterfahrt, die zugleich auch eine Saisonschlussreise wird, führt uns wie bei der allerersten Reise im November 2009 nach Delémont in die Kantonshauptstadt des Kantons Jura.

Reiseprogramm:

- 13:15 h** **Rendezvous beim Treffpunkt Hauptbahnhof Bern**
- 13:43 h** **Abfahrt nach Delémont**
- 14:40 h Ankunft in Delémont mit anschliessendem Fussmarsch (10 Min.)
zum Stade de la Blancherie
- 16:00 h** **Meisterschaftsspiel 1. Liga Promotion**
SR Delémont – FC Breitenrain Bern
- 19:20 h** Heimfahrt nach Bern mit Ankunft um **20.17 h**

Reisekosten Fr. 23.-- mit Halbtax-Abonnement
Fr. 46.-- ohne Abonnement

Tribüne	Fr. 20.--
Stehplatz	Fr. 15.--
Stehplatz AHV	Fr. 12.--
Stehplatz Studenten	Fr. 5.--

Die Teilnahmekosten werden auf der Hinfahrt einkassiert.

Für speditiven Einkassieren bitte das Geld genau bereithalten. Alle TeilnehmerInnen lösen ihre Eintrittskarte persönlich im Stadion.

Anmeldeschluss: Samstag, 24. Mai 2014 (Nach dem Spiel FC Breitenrain – FC Tuggen)
Eine frühzeitige Anmeldung erleichtert die Organisation.

Organisation: Donatorenvereinigung des FC Breitenrain Bern
Kontaktadresse: Daniel Jüni, Polygonstr. 79, 3014 Bern, Tel. 031 332 00 11 / 079 522 760
djueni@bluewin.ch



Anmeldung:

Name und Vorname: _____

Adresse: _____

Telefon und E-Mail-Adresse: _____

Anzahl Pers. ____ Halbtax-Abo ____ Pers. GA ____ Pers. Ohne Abo ____ Pers.



Mannschaftsfoto vom Jubiläumsaperitiv mit Fahnenspender Reto Bucher (1. Reihe, 2. von links)
Bild: Daniel Jüni, Fotograf

Jubiläumsaperitiv

1994 - 2014: 20 Jahre FC Breitenrain Bern; Einweihung der neuen Clubfahnen

Am Dienstag, 4. März 2014, auf den Tag genau 20 Jahre nach der Gründung des FC Breitenrain Bern im Saal der Restaurant Jardin in Bern, trafen sich Vorstandsmitglieder der ersten Saison 1994/95 mit dem aktuellen Club- und Donatorenvorstand, sowie Vertretern der Brefi AG (einige mussten sich entschuldigen) zu einem Glas Wein auf der Terrasse des Clubhauses. Geschichten aus der Anfangszeit wurde ausgetauscht und man erfreute sich am neuen Bijou SPITZ. Gleichzeitig wurden die vom passionierten Matchbesucher Reto Bucher gespendeten neuen Club-Fahnen eingeweiht. Eine der Fahnen prangt jetzt unter dem Tribünen-

dach. Die zwei weiteren Schwenk-Fahnen sollen zukünftig als moralische Stütze anlässlich der Spiele der Breitsch-Mannschaften zum Einsatz kommen. Reto Bucher sprechen wir ein herzliches Dankeschön aus für die grosszügige Spende!

Max Haller

Der Clubvorstand der ersten Saison 1994/95:

Samuel Tanner, Präsident; Bruno Iseli, Vizepräsident; Urs Willfratt, Spiko-Präsident; Eric Kellenberger, Juniorenobmann; Gerhard Gurtner, Beisitzer/Juko-Mitglied; Hans von Allmen (†), Beisitzer/Juko-Mitglied; Daniel Grünenfelder, Clubredaktor; Max Haller, Werbechef; Josef Vonarburg, Finanzchef; Jonas Weil, Sekretär

Fortsetzung der neuen Ära

Bericht des Juniorenobmanns zur Rückrunde 2013/2014

*Liebe Juniorinnen und Junioren,
liebe Eltern*

Die ersten Spiele der Frühlingsrunde haben bereits stattgefunden. Erste Auftaktsiege feiern konnten die Junioren der Mannschaften Cb und Da. Nun sind wir gespannt, wie es weitergeht. Im Gegensatz zu früheren Jahren konnten diesen Winter erstmals viele Juniorentrainings durchgehend draussen auf dem neuen Kunstrasen stattfinden. Für die Qualität und auch die Anzahl der Trainings, die wir im Winter anbieten können, ist das ein grosser Vorteil.

Neues Leben auf dem Spitz

Mit Beginn der Frühlingssaison spürt man nun, was es bedeutet, wieder einen „eigenen“ Platz zu haben. Der Spitz – oder Sportplatz Spitalacker, so der offizielle Name – hat sich zu einem richtigen Quartiertreffpunkt entwickelt. Von Montag bis Freitag herrscht reger Trainingsbetrieb. Am Wochenende finden den ganzen Tag über Spiele statt. Der Spitz ist wieder eine Heimat für alle engagierten „Breitschler“ – insbesondere für unsere mittlerweile rund 450 Juniorinnen und Junioren.

**Das Da gewinnt das Turnier in Schönbühl.
Herzliche Gratulation!**
(Bild: zvg)

Fussball auf breiter Front

Der FC Breitenrain deckt mit seinen Mannschaften ein breites Feld ab, das vom „Freizeitfussball“ fast bis zum Spitzenfussball reicht. Bei den Aktiven nehmen inklusive Senioren und Veteranen mittlerweile 6 Mannschaften an der Meisterschaft teil, bei den Juniorinnen und Junioren sind es diesen Frühling sogar 20 Mannschaften. Mit einer zusätzlichen F-Mannschaft und einer dritten C-Mannschaft sind das zwei mehr als noch im Herbst.

Top im Juniorenbereich

Auf allen Stufen reicht das fussballerische Spektrum von der Breite bis zur Spitze. Bei den Aktiven spielen die ersten beiden Mannschaften in oberen Ligen mit, zwei weitere Mannschaften sind in unteren Ligen ganz vorne dabei. Bei den Junioren gehören wir zu den wenigen Vereinen, die seit Jahren stets mit einem Team von C- und B-Junioren in der Coca Cola Junior League – der höchsten Spielklasse im Junioren-Breitenfussball – vertreten sind.

Erfolg mit Herz und Leidenschaft

Unsere erste Mannschaft hat letzte Saison erfolgreich ihren Platz unter den besten 36 Fuss-

Das Dc freut sich über den Sieg am Turnier in Thörishaus. Rechts im Bild Trainer Massimo Olivieri
(Bild: zvg)



14. Mai 2014: Sponsorenlauf! Jetzt sammeln!



Am 14. Mai 2014 findet der Sponsorenlauf statt: Noch ist Zeit zum Sammeln! Laufzettel für das Einholen der Sponsorenbeiträge findet ihr auf www.fcbreitenrain.ch (Bild: François de Sury)

ballmannschaften der Schweiz verteidigt. Nun ist sie auch in ihrer zweiten Saison in der dritthöchsten Spielklasse, der 1. Liga Promotion, gut auf Kurs. Mit dem Unentschieden gegen Le Mont Ende März hat das Team von Trainer René Erlachner gezeigt, dass es sich vor den Topmannschaften der Liga nicht verstecken muss. Und der Sieg gegen Köniz am 5. April war ein Beispiel dafür, was mit Herz und Leidenschaft erreicht werden kann.

Spannende Frühlingsrunde mit vielen Highlights

Die Frühlingsrunde 2013/2014 verspricht Spannung und attraktive Highlights. Neben

den noch verbleibenden Heimspielen der 1. Mannschaft lohnt es sich stets auch, die Spiele der übrigen Aktivmannschaften und unserer Juniorenmannschaften zu verfolgen. Hier schlägt das Herz des Quartiers besonders stark!

20 Jahre FC Breitenrain - Jubiläumswettbewerb

Das Jahr 2014 steht im Zeichen des Jubiläums des FC Breitenrain, der 1994 aus der Fusion der beiden Vereine FC Zähringia und FC Minerva hervorgegangen ist (s. auch separaten Beitrag, inklusive Namen der Mitglieder des damaligen Vereinsvorstands). Aus Anlass des Jubiläums veranstalten wir für un-

Das Eb mit den Trainern Manuel Gygax (rechts hinten) und Thomas Kleeb (links hinten) zeigt wie's geht: Sieg beim Pombär-Cup in Zollikofen! (Bild: zvg)

Das Fa räumt ab: Turniersieg am Speedy-Cup in Wabern. Rechts im Bild der Trainer Christian Peter. (Bild: zvg)





Der FC Breitenrain wird 20!

GROSSER JUBILÄUMSWETTBEWERB!

Der FC Breitenrain wird 20! Aus diesem Anlass führen wir einen Jubiläumswettbewerb für alle unsere Juniorinnen und Junioren durch. Viele attraktive Preise gespendet durch die Donatorenvereinigung des FC Breitenrain! Den Wettbewerbstalon findet ihr in der Mitte des Heftes.

Tipp: Cluborgan und Webseite (www.fcbreitenrain.ch) aufmerksam studieren und zehn richtige Antworten sind garantiert. **Und:** Der Name des Top-Sponsors des FC Breitenrain schreibt sich mit drei Buchstaben... 😊
Viel Spass beim Wettbewerb! (Bild: zvg)

sere Juniorinnen und Junioren einen Jubiläumswettbewerb mit attraktiven Preisen (s. Kasten, Wettbewerbstalon in der Heftmitte). Die Preise für den Wettbewerb werden von unserer Donatorenvereinigung gespendet.

Burkhalter-Cup und Sponsorenlauf

Wie jedes Jahr ist eines der Highlights der Frühlingrunde der Burkhalter-Cup am 4. Juli 2014. Der BSC YB, der FC Thun und der FC Biel-Bienne bilden das diesjährige Teilnehmerfeld. Und für die Juniorenabteilung von besonderer Bedeutung: der Sponsorenlauf am 14. Mai 2014 (s. Kasten). Der Sponsorenlauf ist eine der wichtigsten Finanzie-

rungsquellen für unseren Verein und die Juniorenabteilung. Wir freuen uns auf die Teilnahme von allen unseren Juniorinnen und Junioren!

Ausblick auf die kommende Saison

Die kommende Saison steht für die Juniorenabteilung im Zeichen der Weiterentwicklung. Die Welt – und insbesondere die Fussballwelt – bleibt nicht stehen. Nur wer sich bewegt, hat Erfolg. Sich zu bewegen bedeutet heutzutage, die Zusammenarbeit über den eigenen Verein hinaus zu pflegen. Die kommende Saison wird für unsere Junioren in dieser Hinsicht zwei bedeutende Neuerungen bringen.

Das Fb steht dem Fa nicht nach: Turniersieg in Bolligen!
(Bild: zvg)

36

Neue Perspektiven dank „Team YB Stadt“

Zum einen beteiligt sich der FC Breitenrain zusammen mit dem BSC Young Boys und drei anderen Berner Vereinen, darunter dem FC Wyler, am Nachwuchsförderungsprojekt Footeco des Schweizerischen Fussballverbands. Neu werden unsere talentiertesten Junioren der Stufen U12, U13 und U14 die Möglichkeit haben, im Team „YB Bern



Stadt“ am Footeco-Programm teilzunehmen. (siehe auch: <http://www.football.ch/de/SFV/Spitzenfussball/Spitzenfussball-Junioren/News-und-Mitteilungen-Spitzenfussball-Junioren/Praesentation-Footeco.aspx>).

Zusammenarbeit mit dem FC Wyler

Ein Teil unserer Junioren-Talente wird künftig während bis zu drei Jahren in den Footeco-Teams trainieren und spielen. Der Verein musste sich deshalb Gedanken machen, wie die Qualität unserer Top-Juniorenmannschaften dennoch auf dem erforderlichen Niveau gehalten werden kann. Eine Massnahme, um dies sicherzustellen, ist nun die engere Zusammenarbeit mit unserem Nachbarverein, dem FC Wyler, der ebenfalls beim Footeco-Projekt „YB Team Stadt“ mitmacht. Ab der kommenden Saison werden deshalb die beiden Vereine ihre Topteams im Juniorenbereich (Da, Ca und Ba) im Rahmen einer Gruppierung gemeinsam bewirtschaften.

Trainerinnen und Trainer gesucht

Wie jede Saison wird der FC Breitenrain auch nächste Saison wieder neue Trainerinnen und Trainer brauchen. Im Bereich der Spitzenteams sind wir zwar auch nächste Saison weiterhin ausgezeichnet abgedeckt. Durch das Wachstum in die Breite – seit der Saison 2011/2012 sind fünf zusätzliche Mannschaften im Breitenbereich hinzugekommen – ist die Trainerrekrutierung aber nicht einfacher geworden. Es ist uns ein grosses Anliegen, auch in Zukunft eine grosse Breite anbieten zu können. Dafür sind wir aber auf die aktive Mithilfe engagierter Freiwilliger angewiesen. Besonders freuen würde es mich, wenn wir im Kreis unserer Juniorentrainer künftig auch die eine oder andere Frau willkommen heissen dürften!

Ich wünsche Euch allen einen tolle und erfolgreiche Frühlingsrunde!

Yves Robert

Juniorenobmann FC Breitenrain

EIN QUARTIERVEREIN WIE DER FC BREITENRAIN KANN NUR DANK DER MITHILFE VON FREIWILLIGEN FUNKTIONIEREN!



TRAINER/INNEN UND HELFER/INNEN GESUCHT!

Die Juniorenabteilung des FC Breitenrain wird auch nächste Saison wieder neue Trainer/innen für unsere Juniorinnen und Junioren brauchen. Einsatzmöglichkeiten gibt es auf allen Stufen. Wer interessiert ist oder interessierte Personen kennt, soll sich bitte beim Juniorenobmann des FC Breitenrain, Yves Robert (yves.robert@breitenrain.ch) melden.

Neben Trainer/innen und Trainern sind wir auch in vielen anderen Bereichen auf die Mithilfe von engagierten Freiwieilligen angewiesen.
(Bild: zvg)

Für Ihren Business die beste PRäsenz



«Ganz gleich, welche KOMmunikationsbedürfnisse Sie haben – wir sprechen Ihre Sprache und finden stets effiziente, praxisorientierte und preiswerte Lösungen, die Ihrem Angebot zu einer optimalen PRäsenz verhelfen. Wir halten Sie im Gespräch.»



Claudio A. Engeloch
Inhaber



CAT4U Events & mehr. &
Creative Advertising Team

Die Spieler und die Fans

Einige Eindrücke vom Spiel der ersten Mannschaft gegen den FC Köniz

Eine imposante Zuschauerkulisse beim Derby. Der FC Breitenrain gewinnt 1 : 0. So entwickelt sich ein wunderbarer Fussballnachmittag , dem nicht einmal der strömende Regen etwas anhaben kann. (Bilder: H. Versteeg)





Freude am Leben

Bauen für morgen

frutiger.com

Frutiger

egger bier worb

Das Bier aus unserer Gegend

Tel. 031 838 14 14

www.eggerbier.ch



Die Herren der Ringe.



Chapis+
ZÜRCHER AG
Bern

www.chapis-zuercher.ch

Sanitär
Spenglerei
Umwelt-Technik
Reparaturservice

Spielplan 2013/14, Rückrunde: Aktive und Junioren B

Datum	1. Liga Promotion	2. Liga Gruppe 1	4. Liga Gruppe 2	5. Liga Gruppe 5	Veteranen MFV Gr. 1	Senioren Prom. / Gr. 2	Jun. Ba C-C Jun. League	Jun. Bb 2. Stärkekl. Gr. 3
Sonntag 30.03.14			Spielort Murfeld	Spielort Murfeld			16.00 BE-Cup 1/4- Dürrenast a	Final
Mittwoch 02.04.13								
Samstag 05.04.14	16.00 Köniz		12.00 Bümpliz 78					
Sonntag 06.04.14		10.15 Rothorn						
Samstag 12.04.14	16.00 YF Juventus		12.00 Bethlehem	15.00 Jegenstorf	Fr 18.45 Kaufdorf/Rüscheegg			
Sonntag 13.04.14		10.15 Herzogenbuchsee					12.45 Lerchenfeld a	
Mittwoch 16.04.14							20.15 T. Untere Emme	
Samstag 19.04.14	16.00 Stade Nyonnais	19.00 Köniz	12.00 Wattenwil				15.30 Köniz	16.00 Sternenberg
Montag 21.04.14				13.00 Ostermundigen				
Mittwoch 23.04.14								
Samstag 26.04.14	16.00 Brühl			13.30 Bethlehem	10.30 Rubigen	Fr 19.30 Worb	19.00 Münsingen	12.00 Belp b
Sonntag 27.04.14		10.15 Spiez	12.45 Langnau b					
Montag 28.04.14						20.15 Wabern a		
Mittwoch 30.04.14					Di 20.15 Holligen 94			
Samstag 03.05.14				12.15 Wohlensee	10.30 Holligen 94			
Sonntag 04.05.14		10.15 Interlaken	12.45 Trubschachen				15.00 T. Aurore-Etoile-Madretsch	
Mittwoch 07.05.14						Mo 20.15 Goldstern		
Samstag 10.05.14	16.00 Etoile Carouge		12.00 Utzenstorf a		Fr 20.15 Goldstern	Länggasse	19.00 Delémont a	12.30 Kaufd./Gerzens.
Sonntag 11.05.14		10.15 Konolfingen		12.30 Zollikofen				
Montag 12.05.14						20.15 Italiana		
Mittwoch 14.05.14	Sponsorenlauf						ev. BE-Cup 1/2-Final	
Samstag 17.05.14	15.00 Basel 1893 II		15.00 EDO Simme b	14.15 Logos	Fr 19.30 Bolligen			17.00 Lerchenfeld b
Sonntag 18.05.14		10.15 Kirchberg					13.00 T. Oberaargau	
Montag 19.05.14						20.15 Münsingen		
Mittwoch 21.05.14								
Samstag 24.05.14	16.00 Tuggen			19.00 Stella-Azzurra	10.30 Grafenried b		19.00 Belp a	14.00 Bolligen/O'digen
Sonntag 25.05.14		10.15 Langenthal	14.30 Biglen					
Samstag 31.05.14	16.00 Delémont	18.00 Langnau		14.30 Laupen b	17.00 Galicia			
Sonntag 01.06.14			12.45 Oberdiessbach				14.00 Dürrenast a	13.30 Steffisburg b
Mittwoch 04.06.14								
Donnerstag 05.06.14						19.30 Weissenstein		
Samstag 07.06.14	Cup-Qualifikation	16.00 Wabern	15.00 Ostermundigen	Tomislavgrad			19.00 Ostermundigen	
Montag 09.06.14								
Samstag 14.06.14			20.15 Ittigen a				15.00 Bern a	12.30 Thörishaus
Sonntag 15.06.14		10.15 Schönbühl						
Freitag 04.07.14	Burkhalter-Cup							



Spielplan 2013/14; Rückrunde: Junioren C und D

Datum	Jun. Ca C-C Jun. League	Jun. Cb 1. Stärkekl. Gr. 2	Jun. Cc 2. Stärkekl. Gr. 5	Wylar	Junioren Da 1. Stärkeklasse	Junioren Db 2. St. / Gr. 3	Junioren Dc 3. St. / Gr. 1	Junioren Dd 3. St. / Gr. 2
Spielort: Schulhaus Manuel								
Sonntag 30.03.14		12.00 Goldstern b				TR 14.00 Langenthal b		
Mittwoch 02.04.13	20.00 Ostermundigen a		Do 18.45 Schüpfen b		18.30 Münchenbuchsee a			
Samstag 05.04.14				19.00 W1 - Sterenberg b				
Sonntag 06.04.14			16.00 Diessbach		Glussen-Cup			
Samstag 12.04.14								
Sonntag 13.04.14		13.00 Wylar b						
Mittwoch 16.04.14								
Samstag 19.04.14		10.00 Thörishaus						
Montag 21.04.14	10.00 Bern a							
Mittwoch 23.04.14					18.30 Thörishaus a			Do 17.30 O'digen c Mädchen
Samstag 26.04.14			14.00 Bern c			16.15 Müns./Rubigen b	13.00 Wylar b	14.30 Müns./Rubigen c
Sonntag 27.04.14	13.00 Münsingen							
Montag 28.04.14						18.30 Worb d		
Mittwoch 30.04.14							18.30 Jegenstorf b	
Samstag 03.05.14		14.00 Grh'dst./Schlossw.		17.00 W1 - Muri-G.	14.30 YB U14 Mädchen	13.00 Zollikofen b	8.45 Köniz c	14.45 Bolligen b
Sonntag 04.05.14	15.00 Lerchenfeld a							
Mittwoch 07.05.14	19.30 T. Oberaargau					18.15 Wohlensee a		
Samstag 10.05.14		10.00 Jegenstorf	15.00 Hermrigen/Jens		16.00 Worb a	14.00 Kaufdorf a	13.45 Wohlensee b	
Sonntag 11.05.14	12.15 Aarberg a							
Montag 12.05.14					18.45 Wylar a			
Mittwoch 14.05.14	Sponsorenlauf							
Samstag 17.05.14	12.15 Belp a			17.00 W1 - Espana	13.00 Köniz a	Schwarzenburg a	13.00 Goldstern b	13.00 Weissenstein b
Sonntag 18.05.14		10.00 Belp b	13.00 Zollikofen b					
Montag 19.05.14								
Mittwoch 21.05.14							18.00 Schönbühl b	
Samstag 24.05.14		12.15 Münchenbuchsee	14.00 Laupen		14.00 Bümpliz 78 a	8.45 Sternenberg b	12.15 Bümpliz 78 b	10.30 Esperia Nap. Berna
Sonntag 25.05.14	13.00 Interlaken a							
Samstag 31.05.14		15.00 Köniz b			12.00 Schönbühl a	11.00 Münchenbuchsee	14.30 Belp b	Fem.Kick. Worb U14
Sonntag 01.06.14	13.00 Weissenstein a		15.00 Aarberg b					
Mittwoch 04.06.14		Bethlehem						
Donnerstag 05.06.14								
Samstag 07.06.14	13.30 T. Untere Emme				11.30 Holligen 94	12.30 Thörishaus b	14.30 Rubigen/Müns. l	9.30 Wabern b
Montag 09.06.14				10.15 W1 - Gerzensee				
Samstag 14.06.14	12.00 Amme Team a		13.30 Lyss b					
Sonntag 15.06.14		13.30 Sternenberg						
Freitag 04.07.14	Burkhalter-Cup							



ALLENFA

idee – konzept – gestaltung – illustration – text

Stand: 9.4.2014

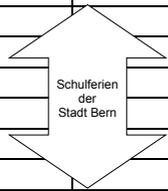
Fett gedruckt = Heimspiel / gelb hinterlegt = auf Allmend / TR = Trainingsspiel

Jun. D = Schulhaus Manuel, Elfenaueg 10, 3006 Bern

Jun. E - 7er Fussball Spielnami. / Jun. F - 5er Fussball Spielnami

Junioeren E und F

Datum	Junioeren Ea Promotion MFV	Junioeren Eb Gruppe 1	Junioeren Ec Gruppe 2	Junioeren Ed Gruppe 2	Junioeren Ee Gruppe 3	Junioeren Ef Gruppe 3	Junioeren Fa Gruppe 1	Junioeren Fb Gruppe 2	Junioeren Fc+d+e Gruppe 3
Sonntag 30.03.14									
Mittwoch 02.04.13	16.30 Bern a								
Samstag 05.04.14									
Sonntag 06.04.14									
Samstag 12.04.14									
Sonntag 13.04.14									
Mittwoch 16.04.14									
Samstag 19.04.14									
Montag 21.04.14									
Mittwoch 23.04.14	17.00 Schönbühl a								
Samstag 26.04.14	8.45 Belp a	Köniz b	Goldstern b	Bethlehem b	Bümpliz 78 c		Köniz a	Wabern a	c-d-e Italiana b
Sonntag 27.04.14						9.00 Belp c			
Montag 28.04.14									
Mittwoch 30.04.14									
Samstag 03.05.14		Worb b	Wabern b	Köniz c	Mü'buchsee b	Esp.-Napoli	Ittigen	Bümpliz 78 a	c) Sternenberg c d+e) Gr'ho'stetten
Sonntag 04.05.14	9.00 Jegenstorf a								
Mittwoch 07.05.14									
Samstag 10.05.14									
Sonntag 11.05.14	12.30 Köniz a								
Montag 12.05.14									
Mittwoch 14.05.14	Sponsorenauf								
Samstag 17.05.14	Muri-Gümligen a	Italiana	Thörishaus b	Sternenberg b	Gerzensee b	Thörishaus c	Weissenstein a	Bern a	c+e) Bümpliz 78 b d) Worb c
Sonntag 18.05.14									
Montag 19.05.14									
Mittwoch 21.05.14									
Samstag 24.05.14	12.30 Wabern a	Zollikofen a	Bümpliz 78 b	Münsingen b	9.00 Belp c	Weissenstein	Worb a	Esperia a	c+d+e Ruschegg b
Sonntag 25.05.14									
Samstag 31.05.14	12.30 Worb a	Italiana	Bern b	Ostermundigen b		9.00 Spitalacker	Schw'burg a	Länggasse a	c) Gr'ho'stetten d) Wabern b e) Mü'buchsee c
Sonntag 01.06.14									
Mittwoch 04.06.14									
Donnerstag 05.06.14									
Samstag 07.06.14			Mü'buchsee a	Laupen	Schönbühl c	Köniz d	Bethlehem a	O'mundigen a	c+d) 9.00 Belp c e) Schw'burg c
Montag 09.06.14	12.30 Wyler a	14.30 Spitalacker							
Samstag 14.06.14		Schwarzenburg a	9.00 Spitalacker	Bethlehem b		Grafenried	Sternenberg a	Bern a	c+d+e) 15.15 Spitalacker
Sonntag 15.06.14									
Freitag 04.07.14	Burkhalter-Cup								



ALLS.CH

freundliche gestaltung
res brandenberger
077 495 44 75
info@allenfalls.ch

alles für web und print – schnell und leicht – allenfalls und jedenfalls



Uhren - Bijouterie Nicklès, seit 1922
 Kornhausplatz 14 CH - 3011 Bern
 Tel:031 311 35 49 Fax:031 311 39 37
 info@nickles.ch www.nickles.ch

Ihr offizieller Partner für die folgenden Uhrenmarken:

a.b.art
swiss made

ALFEX
Swiss made

CERTINA
SWISS MADE SINCE 1985

ck
Cavalier

CHARRIOL

GUCCI
G

JACOB JENSEN

LOCMAN
ITALY

LONGINES
SWISS MADE SINCE 1883

ORIS
Swiss Made Watches
Since 1904

RAYMOND WEIL
GENEVE

strom

T e n a

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1858

UNION
GLASHUTTE/SA

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne!



Feel the difference
ford.ch



Ihr Fachmann
seit 1924.

Emil Frey AG, Autocenter Bern
 Milchstrasse 3, 3072 Ostermundigen
 031 339 44 44, www.emil-frey.ch/bern

Trainingsplan Saison 2013/14

Trainingsplan Junior/innen Frühling 2014 (21. April bis 30. Juni 2014) (Stand 31.03.2014, Änderungen vorbehalten)

Trainingsgruppe	Trainer	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
B1 (CCJL)	Laidani / Merlin	20:00-21:30 (KR3+4)			18:30-20:00 (MF1)	20:00-21:30 (KR1+2) 20:00-21:30 (KR3+4)
B2	vd Broek / Pestic / Elling					
C1 (CCJL)	Thomet / Linder	18:30-20:00 (KR3+4)		18:30-20:00 (KA)	18:30-20:00 (KR1+2)	
C2	Rohweder / Schöbi	18:30-20:00 (KA)			17:00-18:30 (KR1+2)	
D1	Miehle / Jaussi	18:00-19:30 (MA)			17:30-19:00 (KR3+4)	
D2	Barro	18:30-20:00 (MA)			19:00-20:30 (KR3+4)	
D3	Olivieri		17:00-18:30 (KR3+4)		18:00-19:30 (BR)	
D4 (Manuel)	Schöbi			18:00-19:30 (MA)		
D Zusatz	Grolimund					17:00-18:30 (KR3)
E1a / E1b	Jozipovici/Gygax/Kleeb			17:00-18:30 (KR1+2)		17:00-18:30 (KR1+2)
E2	Wienert		17:00-18:30 (KR1+2)		17:00-18:30 (KA)	
E3	Schöbi			16:15-17:45 (KR4)		
E4	Gurtner / Gisondi	16:30-18:00 (KR1+2)				
E Zusatz	Schöbi	17:00-18:30 (KR3)				
F1a / F1b	Peter / Mumenthaler			15:30-17:00 (KR1+2)		
F2	Rohweder			14:00-15:30 (KR3)		
F3	Rohweder			15:30-17:00 (KR3)		
F4	Rohweder			17:00-18:30 (KR3)		
F Zusatz	Schöbi					16:00-17:30 (KA)
FS	Arfaoui			14:00-15:30 (KR1+2)		

Trainingsplätze

- KR 1-4 = Spitalacker, Kunstrassen
- MA = Schulanlage Manuel
- BR = Schulanlage Breitfeld
- KA = Kaserne (Fahnenwiese)
- MF1 = Sportplatz Murfeld (1/2 Platz)
- Sp1+2 = Grosse Spitalackerturnhalle

- Torhütertraining nach Aufgebot
- Zusatztrainings D, E und F nach Aufgebot

P.P.

3000 Bern 25

DIE POST 

Burkhalter



Elektro Burkhalter AG
Eymattstrasse 7
3027 Bern

Tel. 031 996 33 33
Fax 031 996 33 66

bube.info@burkhalter.ch
www.burkhalter-bern.ch

IHR ELEKTRO-PARTNER

**INSTALLATIONEN, SERVICES, TELEMATIC,
SECURITY, AUTOMATION**

optik breitenrain

www.optik-breitenrain.ch

ihr optiker im quartier

Unsere Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
Di-Fr von 08.30 bis 18.30 Uhr
Sa von 08.30 bis 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

mayer + rizzo

Scheibenstrasse 16
CH-3014 Bern
Telefon 031-331 70 80
Telefax 031-331 70 10
info@optik-breitenrain.ch